

VM SERIES VALVE ISLANDS

Installation and Maintenance Instructions

TECHNICAL DATA

Medium: Compressed air, filtered (40 µm) lubricated or non-lubricated
 Internally piloted operating pressure: +3,0 to +8,0 bar (+45 psi to +115 psi)
 Externally piloted operating pressure: -0,9 to + 8,0 bar (26" Hg to + 115 psi)
 Operating temperature: -5° c° to +50° c° (+20°f to 120°f)
 *for use below +5° c° (+40°f), a dry air supply is required.
 Power supply: 24 vdc ± 10%
 Materials: glass reinforced polymer mouldings.

SAFETY NOTES

- Switch off the air supply before removing the main air supply connection or valves from the island.
- Ensure the machine is in a safe condition before operating manual overrides.
- NOTE maximum voltage is 24VDC.
- Use SELV power supply.
- For installation in North America use only Class 2 power sources with VM products.

INSTALLATION DATA

This product should be mounted in a location that does not expose it to the risk of mechanical impact.

Lubrication

Valves will function reliably when they are supplied with clean dry air or lubricated air. If the air supply is lubricated from the beginning, then lubrication must be supplied for the life of the product.
 In applications where there is significant acceleration, deceleration or vibration, the axis of the spool should be mounted at 90° to the direction of motion.

Valve removal

To remove valves, remove multipole unit, loosen clamping screw and hinge apart. For re-fitting, ensure the gasket is in place and that the screws are re-tightened.
IMPORTANT: Do not over tighten (torque 0.7 – 0.8 Nm).

Connections

AIR: All ports are clearly identified on the valve island. Before removal, ensure the connections are identified for re-assembly, (See table 1).

ELECTRICAL: for Multipole connections, (See table 2).

For Fieldbus/PROFINET/EtherNet/IP connections please refer to data sheet 5.1.100 or the corresponding Operation & Service manual.

TABLE 1: PORT IDENTIFICATION	
FUNCTION	PORT
main air supply	1
outputs	2 and 4
exhaust	3 and 5
external pilot (if used)	12/14
collected exhaust	82/84*

TABLE 2: MULTIPOLE CONNECTIONS
44 PIN D SUB-CONNECTOR (IP65)

PIN NO.	WIRE COLOUR	VALVE	PILOT	STATION
1	white	solenoid 1-a	14	1
2	brown	solenoid 2-a	14	2
3	green	solenoid 3-a	14	3
4	yellow	solenoid 4-a	14	4
5	grey	solenoid 5-a	14	5
6	pink	solenoid 6-a	14	6
7	blue	solenoid 7-a	14	7
8	red	solenoid 8-a	14	8
9	black	solenoid 9-a	14	9
10	violet	solenoid 10-a	14	10
11	grey/pink	solenoid 11-a	14	11
12	red/blue	solenoid 12-a	14	12
13	white/green	solenoid 13-a	14	13
14	brown/green	solenoid 14-a	14	14
15	white/yellow	solenoid 15-a	14	15
16	yellow/brown	solenoid 1-b	12	1
17	white/grey	solenoid 2-b	12	2
18	grey/brown	solenoid 3-b	12	3
19	white/pink	solenoid 4-b	12	4
20	pink/brown	solenoid 5-b	12	5
21	white/blue	solenoid 6-b	12	6
22	brown/blue	solenoid 7-b	12	7
23	white/red	solenoid 8-b	12	8
24	brown/red	solenoid 9-b	12	9
25	white/black	solenoid 10-b	12	10
26	brown/black	solenoid 11-b	12	11
27	grey/green	solenoid 12-b	12	12
28	yellow/grey	solenoid 13-b	12	13
29	pink/green	solenoid 14-b	12	14
30	yellow/pink	solenoid 15-b	12	15
31	green/blue	solenoid 16-a	14	16
32	yellow/blue	solenoid 16-b	12	16
33	-	not used	-	-
34	-	not used	-	-
35	-	not used	-	-
36	-	not used	-	-
37	-	not used	-	-
38	-	not used	-	-
39	-	not used	-	-
40	-	not used	-	-
41	-	not used	-	-
42	-	not used	-	-
43	-	not used	-	-
44	yellow/black	common	-	-

25 PIN D SUB-CONNECTOR (IP65)				
PIN NO.	WIRE COLOUR	VALVE	PILOT	STATION
1	white	solenoid 1-a	14	1
2	brown	solenoid 2-a	14	2
3	green	solenoid 3-a	14	3
4	yellow	solenoid 4-a	14	4
5	grey	solenoid 5-a	14	5
6	pink	solenoid 6-a	14	6
7	blue	solenoid 7-a	14	7
8	red	solenoid 8-a	14	8
9	black	solenoid 9-a	14	9
10	violet	solenoid 10-a	14	10
11	grey/pink	solenoid 11-a	14	11
12	red/blue	solenoid 12-a	14	12
13	white/green	common	-	-
14	brown/green	solenoid 1-b	14	1
15	white/yellow	solenoid 2-b	14	2
16	yellow/brown	solenoid 3-b	12	3
17	white/grey	solenoid 4-b	12	4
18	grey/brown	solenoid 5-b	12	5
19	white/pink	solenoid 6-b	12	6
20	pink/brown	solenoid 7-b	12	7
21	white/blue	solenoid 8-b	12	8
22	brown/blue	solenoid 9-b	12	9
23	white/red	solenoid 10-b	12	10
24	brown/red	solenoid 11-b	12	11
25	white/black	solenoid 12-b	12	12

WARNING*

These products are intended for use in industrial compressed air systems only. Do not use these products where pressures and temperatures can exceed those listed under "Technical data"

Please refer to relevant catalogue sheet.

Before using these products with mediums other than those specified, for non-industrial applications, life-support systems, or other applications not within published specifications, consult IMI Precision.

Through misuse, age, or malfunction, components used in fluid power systems can fail in various modes. The system designer is warned to consider the failure modes of all component parts used in fluid power systems and to provide adequate safeguards to prevent personal injury or damage to equipment in the event of such failure.

VM VENTILINSELN

Einbau- und Wartungsvorschrift

TECHNISCHE DATEN

Betriebsmedium: Gefilterte Druckluft (40 µm), geölt oder ungeölt
 Interne Steuerluftversorgung: 3,0 bis 8,0 bar
 Externe Steuerluftversorgung: -0,9 bis 8,0 bar
 Umgebungstemperatur: -5° C° bis +50° C°
 *Unter +5° C° (+40°F), bitte Luftbeschaffenheit beachten
 Spannungsversorgung: 24 VDC ± 10%
 Material: Glasverstärkte Polymerform

NOTES SICHERHEITSHINWEISE

- Schalten Sie die Druckluftzufuhr ab, bevor Sie die Luftanschlüsse lösen oder Ventile montieren / demontieren.
- Stellen Sie sicher, dass sich die Maschine in einem sicheren Zustand befindet, bevor Sie die Handhilfsbetätigungen aktivieren.
- ACHTUNG: Spannungsversorgung = 24VDC.
- Spannungsversorgung über Sicherheits-Kleinspannung (SELV).
- Bei VM10-Anwendungen in Nord-Amerika verwenden Sie bitte Spannungsquellen nach Klasse 2.

MONTAGEHINWEISE

Dieses Produkt sollte an einem Ort montiert werden, wo es frei von äußerlichen, mechanischen Belastungen ist.

Schmierung

Die Ventile arbeiten mit sauberer, trockener oder geölter Druckluft zuverlässig. Wurden die Ventile einmal mit geölter Druckluft betrieben, ist eine Umstellung auf ungeölte Druckluft nicht mehr zulässig. Anwendungen, bei denen starke Beschleunigungskräfte (Vibrationen usw.) auftreten, erfordern eine Ventilmontage, bei der sich der Kolbenschieber im Ventil im 90° Winkel zur auftretenden Kraft befindet.

Ventilaustausch

Zur Ventildemontage entfernen Sie bitte den Gehäusedeckel (inkl. Elektronik) der Ventilinsel, lösen Sie die Verbindungsklammer auf dem Ventil und hängen Sie das Ventil aus. Bei der Montage stellen Sie bitte sicher , dass die Dichtungslage in Ordnung ist und die entsprechenden Schrauben angezogen sind.

WICHTIG: max. Drehmoment = 0,7 – 0,8 Nm

Anschlüsse und Verbindungen

LUFT: Alle Luftanschlüsse der Ventilinsel sind eindeutig gekennzeichnet. Vor dem Ausbau der Ventilinsel stellen Sie bitte sicher, dass alle Verbindungsleitungen zum Wiedereinbau eindeutig gekennzeichnet sind (siehe Tabelle 1).

ELEKTRISCH: Multipol-Steckerbelegung entnehmen Sie bitte der Tabelle 2.
 Feldbus- / PROFINET- / EtherNet/IP - Steckerbelegung entnehmen Sie bitte dem Datenblatt 5.1.100 oder dem zugehörigen Handbuch.

TABELLE 2: D-SUB 44-POLIG (IP65)

PIN Nr.	FARBCODE	ANSCHLUSS	STEUERSEITET	VENTIL-SCHEIBE
1	Weiss	Magnetspule 1-a	14	1
2	Braun	Magnetspule 2-a	14	2
3	Grün	Magnetspule 3-a	14	3
4	Gelb	Magnetspule 4-a	14	4
5	Grau	Magnetspule 5-a	14	5
6	Rosa	Magnetspule 6-a	14	6
7	Blau	Magnetspule 7-a	14	7
8	Rot	Magnetspule 8-a	14	8
9	Schwarz	Magnetspule 9-a	14	9
10	Violett	Magnetspule 10-a	14	10
11	Grau/Rosa	Magnetspule 11-a	14	11
12	Rot/blau	Magnetspule 12-a	14	12
13	Weiss/grün	Magnetspule 13-a	14	13
14	Braun/grün	Magnetspule 14-a	14	14
15	Weiss/gelb	Magnetspule 15-a	14	15
16	Gelb/braun	Magnetspule 1-b	12	1
17	Weiss/grau	Magnetspule 2-b	12	2
18	Grau/braun	Magnetspule 3-b	12	3
19	Weiss/rosa	Magnetspule 4-b	12	4
20	Rosa/braun	Magnetspule 5-b	12	5
21	Weiss/blau	Magnetspule 6-b	12	6
22	Braun/blau	Magnetspule 7-b	12	7
23	Weiss/rot	Magnetspule 8-b	12	8
24	Braun/rot	Magnetspule 9-b	12	9
25	Weiss/Schwarz	Magnetspule 10-b	12	10
26	Braun/Schwarz	Magnetspule 11-b	12	11
27	Grau/Grün	Magnetspule 12-b	12	12
28	Gelb/Grau	Magnetspule 13-b	12	13
29	Rosa/Grün	Magnetspule 14-b	12	14
30	Gelb/Rosa	Magnetspule 15-b	12	15
31	Grün/Blau	Magnetspule 16-a	14	16
32	Gelb/Blau	Magnetspule 16-b	12	16
33	-	n.v.	-	-
34	-	n.v.	-	-
35	-	n.v.	-	-
36	-	n.v.	-	-
37	-	n.v.	-	-
38	-	n.v.	-	-
39	-	n.v.	-	-
40	-	n.v.	-	-
41	-	n.v.	-	-
42	-	n.v.	-	-
43	-	n.v.	-	-
44	Gelb/Schwarz	0 V	-	-

D-SUB 25-POLIG (IP65)

PIN Nr.	FARBCODE	ANSCHLUSS	STEUERSEITET	VENTIL-SCHEIBE
1	Weiss	Magnetspule 1-a	14	1
2	Braun	Magnetspule 2-a	14	2
3	Grün	Magnetspule 3-a	14	3
4	Gelb	Magnetspule 4-a	14	4
5	Grau	Magnetspule 5-a	14	5
6	Rosa	Magnetspule 6-a	14	6
7	Blau	Magnetspule 7-a	14	7
8	Rot	Magnetspule 8-a	14	8
9	Schwarz	Magnetspule 9-a	14	9
10	Violett	Magnetspule 10-a	14	10
11	Grau/Rosa	Magnetspule 11-a	14	11
12	Rot/Blau	Magnetspule 12-a	14	12
13	Weiss/Grün	0 V	-	-
14	Braun/Grün	Magnetspule 1-b	14	1
15	Weiss/Gelb	Magnetspule 2-b	14	2
16	Gelb/Braun	Magnetspule 3-b	12	3
17	Weiss/Grau	Magnetspule 4-b	12	4
18	Grau/Braun	Magnetspule 5-b	12	5
19	Weiss/Rosa	Magnetspule 6-b	12	6
20	Rosa/Braun	Magnetspule 7-b	12	7
21	Weiss/Blau	Magnetspule 8-b	12	8
22	Braun/Blau	Magnetspule 9-b	12	9
23	Weiss/Rot	Magnetspule 10-b	12	10
24	Braun/Rot	Magnetspule 11-b	12	11
25	Weiss/Schwarz	Magnetspule 12-b	12	12

WARNUNG*

Diese Produkte sind ausschließlich in industriellen Druckluftsystemen zu verwenden. Produkte dürfen nicht außerhalb der angegebenen "Technischen Daten" (z.B. Druck und Temperatur) eingesetzt werden.

Bitte beachten Sie bitte die entsprechende Dokumentation.

Vor Verwendung der Produkte mit anderen als den angegebenen Fluiden, für den nicht industriellen Einsatz, für Lebenserhaltungssysteme oder für andere außerhalb der veröffentlichten Spezifikationen liegenden Anwendungen, ist Norgren zu Rate zu ziehen. Die Folgen eines Produktausfalls, der z.B. durch Mißbrauch, Alterung oder Störung entstehen kann, sind zu bedenken.

Systemausleger und Endverbraucher müssen die vorhandenen Betriebsanleitungen bzw. die Einbau- und Wartungsvorschriften beachten. Systemausleger müssen in den Betriebsanleitungen des Systems die Endverbraucher darauf aufmerksam machen, dass ausreichende Schutzmaßnahmen getroffen werden, um Personen- oder Sachschäden abzuwenden.

ILOTS DE DISTRIBUTEURS VM

Installation

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES:

Fluide : Air comprimé, filtré (40 µm), lubrifié ou non lubrifié
 Pression d'utilisation avec pilotage interne: +3,0 à +8,0 bar (+45 psi à +115 psi)
 Pression d'utilisation avec pilotage externe: -0,9 à + 8,0 bar (26" Hg à + 115 psi)
 Température d'utilisation: -5° C° à +50° C° (+20°F à 120°F)
 *Pour température inférieure à +5° C° (+40°F), nous consulter.
 Tension d'alimentation : 24 Vcc ± 10%
 Matériaux : Polymère moulé, chargé verre.

CONSIGNES DE SECURITE

- Vérifier que l'alimentation d'air est hors pression avant de débrancher des tuyauteries ou de démonter l'îlot.
- Vérifier que la machine est en sécurité avant d'utiliser les commandes manuelles..
- Vérifier que la tension d'alimentation est au maximum de 24Vc.c.
- L'alimentation électrique doit être conforme aux norms CE en vigueur (CEM et basse tension).
- Si vous installez des composants de la gamme VM en Amérique du Nord, n'utilisez que des sources d'alimentation classe 2.

INSTALLATION

Ce produit doit être monté dans un endroit qui n'est pas soumis à un risque d'impact mécanique.

Lubrication

Les distributeurs peuvent fonctionner au choix avec de l'air lubrifié ou non. Si le distributeur est alimenté avec de l'air lubrifié, la lubrification devra être maintenue pendant toute la durée de vie de l'appareil.

Pour les applications utilisant des distributeurs bistables et supportant des accélérations, décélérations ou vibrations, l'axe des tiroirs doit être monté perpendiculairement (90°) à la force de sollicitation.

Démontage des distributeurs

Pour démonter les distributeurs, retirer le capot multipôle, desserrer les vis du clamp reliant le distributeur concerné au suivant et séparer les distributeurs en les faisant pivoter. Pour le remontage, procéder en sens inverse en vérifiant la présence et la position des joints. S'assurer du bon serrage

des vis des clamps de liaison.

IMPORTANT: Couple de serrage maxi des vis (0,7 – 0,8 Nm).

Raccordements

PNEUMATIQUE : Tous les orifices sont clairement identifiés sur les îlots de distributeurs. Avant démontage, vérifier que les raccordements sont identifiés pour faciliter le remontage.(voir tableau 1)

ELECTRIQUE: pour un raccordement en multipôle (voir tableau 2). Pour un raccordement en bus de terrain/ PROFINET / EtherNet/IP, veuillez vous reporter à la fiche technique référence 5.1.100 ou au manuel spécifique.

TABEAU 2 : RACCORDMENT MULTIPOLE CONNECTEUR SUB-D 44 BROCHES (IP 65)

BROCHE NO.	COULEUR DU FIL	DISTRIBUTEUR	PILOTE	STATION
1	blanc	bobine 1-a	14	1
2	marron	bobine 2-a	14	2
3	vert	bobine 3-a	14	3
4	jaune	bobine 4-a	14	4
5	gris	bobine 5-a	14	5
6	rose	bobine 6-a	14	6
7	bleu	bobine 7-a	14	7
8	rouge	bobine 8-a	14	8
9	noir	bobine 9-a	14	9
10	violet	bobine 10-a	14	10
11	gris	bobine 11-a	14	11
12	rouge/bleu	bobine 12-a	14	12
13	blanc/vert	bobine 13-a	14	13
14	marron/vert	bobine 14-a	14	14
15	blanc/jaune	bobine 15-a	14	15
16	jaune/marron	bobine 1-b	12	1
17	blanc/gris	bobine 2-b	12	2
18	gris/marron	bobine 3-b	12	3
19	blanc/rose	bobine 4-b	12	4
20	rose/marron	bobine 5-b	12	5
21	blanc/bleu	bobine 6-b	12	6
22	marron/bleu	bobine 7-b	12	7
23	blanc/rouge	bobine 8-b	12	8
24	marron/rouge	bobine 9-b	12	9
25				

ISLAS DE VÁLVULAS – SERIE VM

Installación

DATOS TÉCNICOS

Fluido: Aire comprimido, filtrado (40 µm) lubricado o no lubricado

Presión con pilotaje interno: +3,0 a +8,0 bar: +3,0 to +8,0 bar (+45 psi a +115 psi)

Presión con pilotaje externo: -0,9 a + 8,0 bar (26" Hg a + 115 psi)

Temperatura de trabajo: -5°c* a +50°c (+20°f a 120°f)

*Para utilizar a temperaturas inferiores a +5°C (+40°F), se necesita suministrar aire seco.

Alimentación eléctrica: 24 VCC ± 10%

Materiales: Polímero reforzado en vidrio..

NOTAS DE SEGURIDAD

- Cortar el suministro de aire antes de quitar la conexión principal del suministro de aire o las válvulas de la isla.
- Asegurarse que la máquina está en condiciones seguras antes de accionar el mando manual..
- NOTA: Considerar el voltaje máximo de 24VCC.
- Utilizar una alimentación de potencia SELV (Safety Extra Low Voltage).
- Para la instalación en Norte-América, utilizar sólo fuentes energéticas de Clase 2 con los productos VM.

INSTALCIÓN

Este producto debería montarse en un lugar donde no haya riesgo de impacto mecánico.

Lubricación

Las válvulas funcionarán de forma segura cuando se les suministre aire seco limpio o aire lubricado. Si se suministra aire lubricado desde el principio, entonces se debe lubricar durante toda la vida del producto. En aplicaciones donde hay aceleración, desaceleración o vibración significativas, el eje de la corredera se debe montar a 90° respecto a la dirección del movimiento.

Extracción de la válvula

Para extraer las válvulas, quitar la unidad multipolo, aflojar el tornillo de apriete y la charnela aparte. Para volver a instalarlas, asegurarse de que la junta está en su lugar y que los tornillos se han vuelto a apretar.

IMPORTANTE: No superar el par de apriete máximo (par 0,7 – 0,8 Nm).

Conexiones

NEUMÁTICA: Todas las conexiones están claramente identificadas en la isla de válvulas. Antes de desmontarla, asegurarse de que las conexiones están identificadas para volver a montarla. (Ver tabla 1)

ELÉCTRICA: Para conexiones multipolo (ver tabla 2). Para conexiones Fieldbus / PROFINET / EtherNet/IP, ver hoja técnica 5.1.100 o el manual.



ISOLE DI VALVOLE SERIE VM

Installazione

CARATTERISTICHE TECNICHE

Filtro aria compressa Filtrata (40 micron), lubrificata o non lubrificata

Valvole ad alimentazione interna: da 3 a 8 bar (45 psi - 115 psi)

Valvole ad alimentazione interna: da -0.9 a 8 bar (26mmHg - 115 psi)

Temperatura di esercizio: da -5°C fino a 50°C (20°F 120°F)

*per utilizzi al di sotto di +5°C (+40°F), è richiesta l'essiccazione dell'aria di alimentazione.

Alimentazione elettrica: 24 Vcc ± 10%

Materiali: Tecno-Polimero rinforzato vetro.

NOTE PER LA SICUREZZA

- Togliere alimentazione pneumatica prima di scollegare le tubazioni Togliere alimentazione pneumatica prima di scollegare le tubazioni
- Utilizzare i comandi manuali solo se la macchina è in sicurezza.
- NOTA Tensione massima 24Vcc
- Utilizza una Alimentazione SELV (Safety Extra Low Voltage).
- Per le installazioni in Nord America utilizzare solo alimentazioni in Classe 2.

DATI DI INSTALLAZIONE

Questi prodotti dovrebbero esser utilizzati ni posizioniche tali da on esporli al rischio di urti meccanici. Per rispondere ai requisiti

Lubrificazione

Le valvole hanno una lunga durata se fatte funzionare con aria filtrata e lubrificata. Se la lubrificazione viene fornita inizialmente, questa deve essere mantenuta per tutta la vita utile delle valvole. Nelle applicazioni dove risultano significanti: accelerazioni e vibrazioni, l'asse del cassetto deve essere posizionato a 90°rispetto al direzione del moto.

Rimozione delle valvole

Per rimuovere le valvole, togliere la connessione multipolare e svitare le viti di aggancio. Per reinserire una valvola, accertarsi della corretta presenza della guarnizione e riavvitare le viti di fissaggio.

IMPORTANTE: Non serrare con coppie oltre (0.7 – 0.8 Nm).

Conessioni

ARIA: Tuttele tubazioni, assicurarsi che siano chiaramente indicate per la riconnessione(Tab1)

ELETTRICHE: Per gli utilizzi con le connessioni multipolari (vedi tabella 2) Per

le connessioni Fieldbus / PROFINET / EtherNet/IP consultare le pagine di

catalogo 5.1.100 o i manuali.



TABELLA 1: IDENTIFICAZIONE DELLE CONNESSIONI	
FUNCTION	CONNESSIONE

alimentazione	1
uscite	2 e 4
scarico	3 e 5
alimentazione esterna (se usata)	12/14
scarico convogliato	82/84*

TABLA 2: CONEXIONES MULTIPOLO SUB-CONECTOR D 44 PIN)				
NO.PIN	COLOR CABLE	VÁLVULA	PILOTO	ESTACIÓN
1	blanco	solenoido 1 -a	14	1
2	marron	solenoido 2 -a	14	2
3	verde	solenoido 3 -a	14	3
4	amarillo	solenoido 4 -a	14	4
5	gris	solenoido 5 -a	14	5
6	rosa	solenoido 6 -a	14	6
7	azul	solenoido 7 -a	14	7
8	rojo	solenoido 8 -a	14	8
9	negro	solenoido 9 -a	14	9
10	violeta	solenoido 10 -a	14	10
11	gris/rosa	solenoido 11 -a	14	11
12	rojo/azul	solenoido 12 -a	14	12
13	blanco/verde	solenoido 13 -a	14	13
14	marrón/verde	solenoido 14 -a	14	14
15	blanco/amarillo	solenoido 15 -a	14	15
16	amarillo/marrón	solenoido 1 -b	12	1
17	blanco/gris	solenoido 2 -b	12	2
18	gris/marrón	solenoido 3 -b	12	3
19	blanco/rosa	solenoido 4 -b	12	4
20	rosa/marron	solenoido 5 -b	12	5
21	blanco/azul	solenoido 6 -b	12	6
22	marrón/azul	solenoido 7 -b	12	7
23	blanco/rojo	solenoido 8 -b	12	8
24	marró/rojo	solenoido 9 -b	12	9
25	blanco/negro	solenoido 10 -b	12	10
26	marrón/negro	solenoido 11 -b	12	11
27	gris/verde	solenoido 12 -b	12	12
28	amarillo/gris	solenoido 13 -b	12	13
29	rosa/verde	solenoido 14 -b	12	14
30	amarillo/rosa	solenoido 15 -b	12	15
31	verde/azul	solenoido 16 -a	14	16
32	amarillo/azul	solenoido 16 -b	12	16
33	verde/rojo	no utilizado	-	-
34	amarillo/rojo	no utilizado	-	-
35	verde/negro	no utilizado	-	-
36	amarillo/negro	no utilizado	-	-
37	gris/azul	no utilizado	-	-
38	rosa/azul	no utilizado	-	-
39	gris/rojo	no utilizado	-	-
40	rosa/rojo	no utilizado	-	-
41	gris/negro	no utilizado	-	-
42	rosa/negro	no utilizado	-	-
43	azul/negro	no utilizado	-	-
44	amarillo/negro	común	-	-

SUB-CONECTOR D 25 PIN				
NO. PIN	COLOR CABLE	VÁLVULA	PILOTO	ESTACIÓN
1	blanco	solenoido 1 -a	14	1
2	marrón	solenoido 2 -a	14	2
3	verde	solenoido 3 -a	14	3
4	amarillo	solenoido 4 -a	14	4
5	gris	solenoido 5 -a	14	5
6	rosa	solenoido 6 -a	14	6
7	azul	solenoido 7 -a	14	7
8	rojo	solenoido 8 -a	14	8
9	negro	solenoido 9 -a	14	9
10	violeta	solenoido 10 -a	14	10
11	gris/rosa	solenoido 11 -a	14	11
12	rojo/azul	solenoido 12 -a	14	12
13	blanco/verde	común	-	-
14	marrón/verde	solenoido 1 -b	14	1
15	blanco/amarillo	solenoido 2 -b	14	2
16	amarillo/marrón	solenoido 3 -b	12	3
17	blanco/gris	solenoido 4 -b	12	4
18	gris/marrón	solenoido 5 -b	12	5
19	blanco/rosa	solenoido 6 -b	12	6
20	rosa/marrón	solenoido 7 -b	12	7
21	blanco/azul	solenoido 8 -b	12	8
22	marrón/azul	solenoido 9 -b	12	9
23	blanco/rojo	solenoido 10 -b	12	10
24	marrón/rojo	solenoido 11 -b	12	11
25	blanco/negro	solenoido 12 -b	12	12

ADVERTENCIA*

Estos productos están pensados sólo para utilizar en sistemas industriales de aire comprimido. No utilizar estos productos donde las presiones y las temperaturas puedan exceder los especificados en los "Datos Técnicos"

Por favor, ver la hoja técnica correspondiente de nuestro catálogo. Antes de utilizar estos productos con fluidos que no sean los especificados, para aplicaciones no industriales, sistemas médico-sanitarios u otras aplicaciones que no se encuentren entre las especificaciones publicadas, consultar a IMI Precision. Por mal uso, antigüedad o montaje deficiente, los componentes utilizados en sistemas de fluidos energéticos pueden fallar y provocar diversos tipos de accidentes. Se advierte a los diseñadores de sistemas que deben considerar la posibilidad de mal funcionamiento de todos los componentes utilizados en sistemas de fluidos y prever las medidas adecuadas de seguridad para evitar daños personales o desperfectos en el equipo en el supuesto de producirse tales fallos